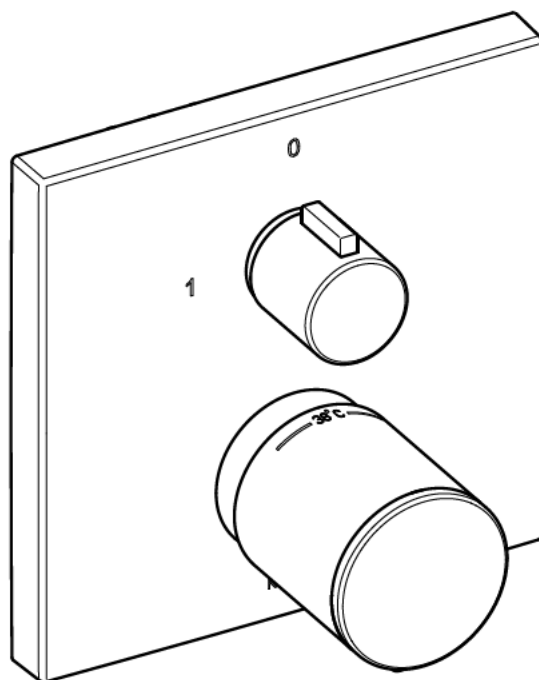
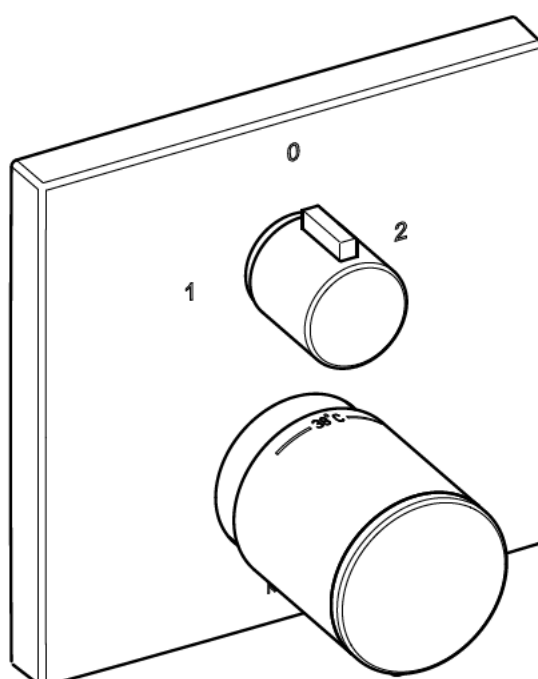


DE Montageanleitung**NL** Montagehandleiding**EN** Mounting instruction**CS** Návod k instalaci**ES** Instrucciones de instalación**PL** Instrukcja montażu**FR** Instructions d'installation**RU** Инструкция по монтажу**IT** Istruzioni per l'installazione

51173 010182
51173 020182
51173 030182
51173 040182
51173 050182
51173 120182
51173 130182



51174 010182
51174 020182
51174 030182
51174 040182
51174 050182
51174 120182
51174 130182

DE Einbaumaße

FR Dimensions de montage

CS Montážní rozměry

EN Mounting dimensions

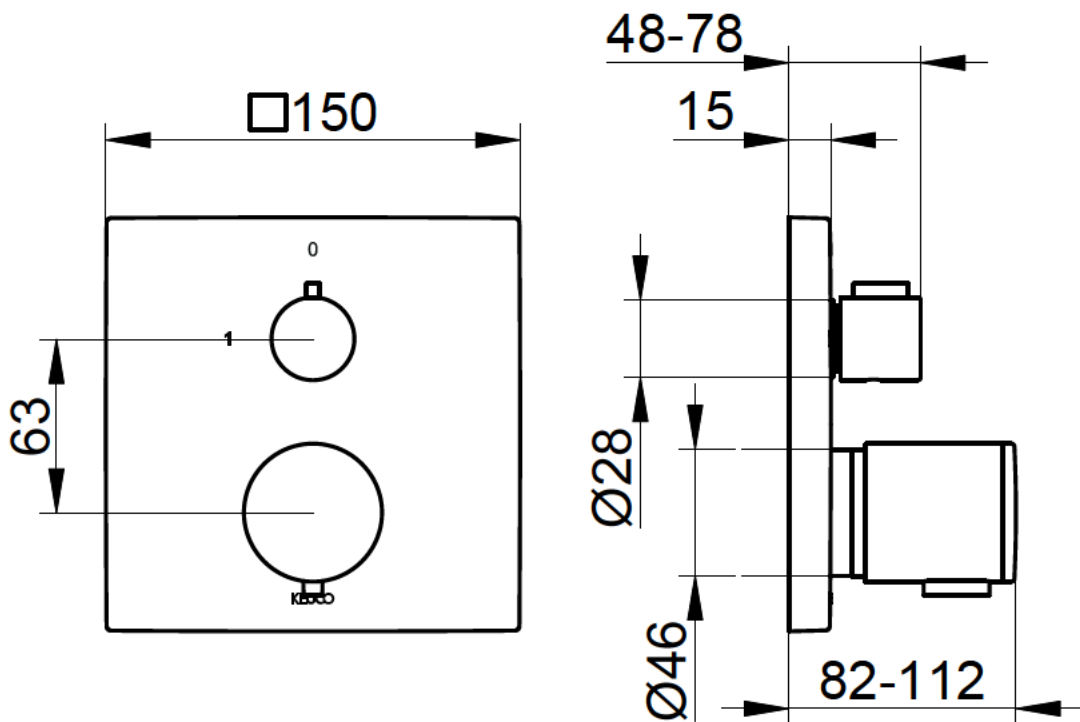
IT Dimensioni di montaggio

PL Wymiary montażowe

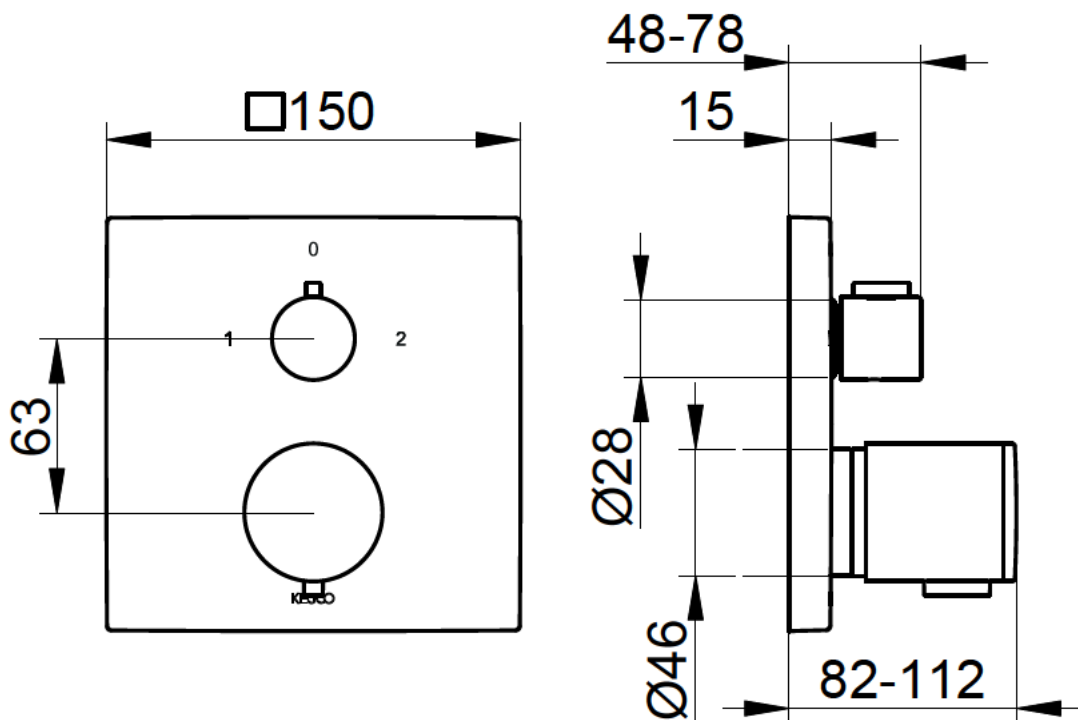
ES Dimensiones de montaje

NL Montageafmetingen


RU Установочные размеры




51173 XX0182













51174 XX0182











 Diese Anleitung ist für den Installateur zur Montage sowie für den Nutzer zur Bedienung und Wartung des Produktes. Bitte nach der Installation an den Nutzer zur Verwahrung weitergeben.

 These instructions are for both the installer for installation and the user for operation and maintenance of the product. After installation, please hand them over to the user to keep.


Symbole und Bedeutung

-  **Achtung!** Warnung vor Personen- oder Sachschaden.
-  Hinweis, Tipp oder Verweis
-  Korrekte Montage/Funktionsprüfung
-  Falsche Montage
-  Montagedetail beachten
-  Kaltwasser  Warmwasser
-  Wasserfluss  Kein Wasserfluss
-  Optional/Zubehör


Symbols and explanations

-  **Attention!** Warning against bodily injury or damage to property.
-  Note, tip or reference
-  Correct installation/test of functionality
-  Incorrect installation
-  Observe installation details
-  Cold water  Hot water
-  Water flow  No water flow
-  Optional/accessories

Verwendungszweck

 Thermostatarmatur für die Verwendung im Badezimmer.

Intended use

 Thermostat mixer for use in bathrooms.

Technische Daten

Durchfluss bei 3 bar Fließdruck
 – Wanne: ca. 20 l/min
 – Brause: ca. 20 l/min


Technical specifications

Flow at 3 bar pressure
 – Bath tub: approx. 20 l/min
 – Shower: approx. 20 l/min


Einbaumaße, siehe Seite 2.

Installation dimensions, refer to page 2

Installation, siehe ab Bild 1 auf Seite 8.

 Nur neutral vernetzendes Silikon verwenden.

Installation, refer to picture 1 on page 8


 Use only neutrally netting silicone.


Bedienung, siehe Bild 16 bis 18 auf Seite 10


Operation, refer to picture 16 to 18 on page 10


Ersatzteile mit Bestellnummern, siehe Seite 11.

For spare parts with order numbers, refer to page 11.











 Hinweise zur Gewährleistung und Pflege sind dem beiliegendem **Pflege- und Garantiepass** zu entnehmen.

 For warranty and care information please refer to the attached **warranty and care instructions**.











 Este manual está dirigido al instalador para el montaje, así como al usuario para el manejo y mantenimiento del producto. Por favor, después de la instalación, este manual se debe entregar al usuario para que lo conserve.

 Ces instructions sont destinées à l'installateur, pour effectuer le montage, et pour l'utilisateur, pour utiliser le produit et procéder à sa maintenance. Après l'installation, veuillez remettre ces instructions à l'utilisateur pour qu'il les conserve.


Símbolos y significado

-  ¡Atención! Advertencia de daños personales o materiales.
-  Indicación, consejo o referencia
-  Montaje/comprobación de funcionamiento correctos
-  Montaje erróneo
-  Observar el detalle de montaje
-  Agua fría
-  Agua caliente
-  Flujo de agua
-  Ningún flujo de agua
-  Opcional/Accesorios


Symboles et leur signification

-  **Attention !** Mise en garde contre les dégâts de personnes et les dégâts matériels.
-  Remarque, conseil ou renvoi
-  Montage correct/contrôle fonctionnel
-  Montage incorrect
-  Respecter le détail de montage
-  Eau froide
-  Eau chaude
-  Débit d'eau
-  Pas de débit d'eau
-  Option/accessoires

Uso previsto

 Mezclador termostático para la utilización en el baño.

Domaine d'utilisation

 Robinet thermostatique pour utilisation dans la salle de bains.

Datos técnicos

- Paso con una presión de caudal de 3 bares
- Bañera: env. 20 l/mn
- Ducha: env. 20 l/mn


Caractéristiques techniques

- Débit à une pression d'écoulement de 3 bars
- Baignoire: aprox. 20 l/min
- Douche: aprox. 20 l/min


Medidas de montaje, véase página 2

Cotes d'encombrement, voir page 2

Instalación, véase imagen 1 en la página 8

 Utilizar exclusivamente silicona de reticulación neutra.

Installation, voir figure 1 à la page 8


 N'utiliser que du silicone à réticulation neutre.


Manejo, véase imagen 16-18 en la página 10


Utilisation, voir figure 16-18 à la page 10

Piezas de recambio con números de pedido, véase página 11.

Pièces de rechange avec numéros de commande, voir page 11.


 En el pasaporte de mantenimiento y garantía adjunto encontrará indicaciones sobre la **garantía y el mantenimiento.**

 Les consignes relatives à la garantie et à l'entretien figurent sur la **carte d'entretien et de garantie** jointe.

 Il presente manuale è indirizzato agli installatori per il montaggio nonché agli utilizzatori per l'uso e la manutenzione del prodotto. Consegnarlo all'utilizzatore dopo l'installazione affinché lo custodisca.


Simboli e significato

 **Attenzione!** Pericolo di lesioni o danni materiali.



 Avvertenza, consiglio o rimando


 Montaggio corretto/verifica del funzionamento

 Montaggio errato


 Prestare attenzione al dettaglio di montaggio

 Acqua fredda  Acqua calda

 Flusso d'acqua  Nessun flusso d'acqua

 Opzionale/accessorio

Scopo d'uso

 Batteria termostatica per l'utilizzo in bagno.


Dati tecnici

Portata con pressione di flusso di 3 bar:

– Vascia circa 20 l/min
– Doccia circa 20 l/min


Ingombro, vedi pagina 2


Installazione, vedi dalla figura 1 a pagina 8

 Utilizzare solo silicone neutro.

Uso, vedi figura 16-18 a pagina 10


Ricambi con numero d'ordine, vedi pagina 11.

 Indicazioni relative alla garanzia e al trattamento vanno desunte dalla **scheda allegata**.


 Deze handleiding is bestemd voor zowel de installateur voor de montage alsook voor de gebruiker voor het gebruik en het onderhoud van het product. Gelieve na de installatie door te geven aan de gebruiker om te bewaren.


Symbolen en betekenis

 **Opgepast!** Gevaar voor letsel of schade.

 Opmerking, tip of referentie

 Correcte montage/werkingstest

 Verkeerde montage


 Montagedetails in acht nemen

 Koud water  Heet water

 Waterstroom  Geen waterstroom

 Optioneel/toebehoren

Bestemd gebruik

 Thermostaatarmatuur voor gebruik in badkamer.


Technische gegevens

Doorstroming bij 3 bar stromingsdruk:

– Bad ca. 20 l/min
– Douche ca. 20 l/min


Inbouwafmetingen, zie pagina 2


Installatie, zie vanaf afbeelding 1 op pagina 8

 Uitsluitend neutraal vernette siliconen gebruiken.









Gebruik, zie afbeelding 16-18 op pagina 10

Wisselstukken met bestelnummers, zie pagina 11.


 Instructies voor de waarborg en het onderhoud vindt u in de meegeleverde **Onderhouds- en garantiekaart**.

 Tento návod slouží instalatérům při montáži a uživatelům při obsluze a údržbě produktu. Po nainstalování ho předejte uživateli, aby si ho mohl uschovat.

Symbole a význam

-  **Pozor!** Výstraha před zraněním a věcnými škodami.
-  Upozornění, tip nebo odkaz
-  Správná montáž / kontrola funkčnosti
-  Nesprávná montáž
-  Při montáži dbejte na tento detail
-  Studená voda
-  Teplá voda
-  Průtok vody
-  Žádný průtok vody
-  Volitelná výbava / příslušenství

Účel použití


 Termostatická armatura pro použití v koupelnách.

Technické údaje

Průtok při průtokovém tlaku 3 bary
 – Vanové: cca. 20 l/min
 – Sprchové: cca. 20 l/min


Montážní rozměry viz strana 2


Instalace viz obrázek 1 na straně 8

 Používejte pouze neutrální silikon.











Obsluha viz obrázek 16-18 na straně 10

Náhradní díly s objednáacími čísly viz strany 11


 Pokyny týkající se záruky a péče najdete v příloženém Návodu k údržbě a záručním listu.

 Instrukcja przeznaczona jest dla instalatora, zapewniając pomoc w zakresie montażu oraz dla użytkownika, informując go o sposobie obsługi i konserwacji produktu. Po instalacji należy przekazać instrukcję użytkownikowi, aby ją u siebie przechowywał.

Symbole i znaczenie

-  **Uwaga!** Ostrzeżenie przed szkodami osobowymi i materialnymi.
-  Informacja, dobra rada lub odsyłacz
-  Właściwy montaż / kontrola funkcjonowania
-  Niewłaściwy montaż
-  Należy stosować się do danych, dotyczących montażu
-  Woda zimna
-  Woda gorąca
-  Strumień wody
-  Brak strumienia wody
-  Opcje / Osprzęt

Przeznaczenie


 Bateria termostaticzna do stosowania w łazience.

Dane techniczne

Przepływ w przypadku ciśnienia hydraulicznego 3 bar
 – Wannowy: około 20 l/min
 – Pryszykowy: około 20 l/min


Wymiary zabudowy, patrz strona 2

Instalacja, patrz rys. 1 na stronie 8

 Należy wykorzystywać wyłącznie silikon, ulegający naturalnemu usieciowaniu.

Obsługa, patrz rys. 16-18 na stronie 10

Części zamienne z numerami zamówienia, patrz strona 11.

 Informacje dotyczące gwarancji dostępne są w dołączonej karcie pielęgnacyjno-gwarancyjnej.



i Данная инструкция содержит указания по монтажу изделия для слесаря-сантехника и указания по эксплуатации и техническому обслуживанию изделия для пользователя. После установки передайте инструкцию пользователю.

Символы и их значение

- ⚠** **Внимание!** Опасность физического и материального ущерба.
- i** Указание, совет или ссылка
- ✓** Правильный монтаж / проверка работоспособности
- ✗** Неpravильный монтаж
- !** Важная информация по монтажу
- 🌡️** Холодная вода **🌡️** Горячая вода
- 💧** Водный поток **✗💧** Нет водного потока
- +** Опция/принадлежность

Назначение

i Смеситель с термостатом для использования в ванной комнате.

Технические характеристики

Пропускная способность при давлении потока в 3 бар

- ванна: около 20 л/мин
- душ: около 20 л/мин

Монтажные размеры, см. стр. 2

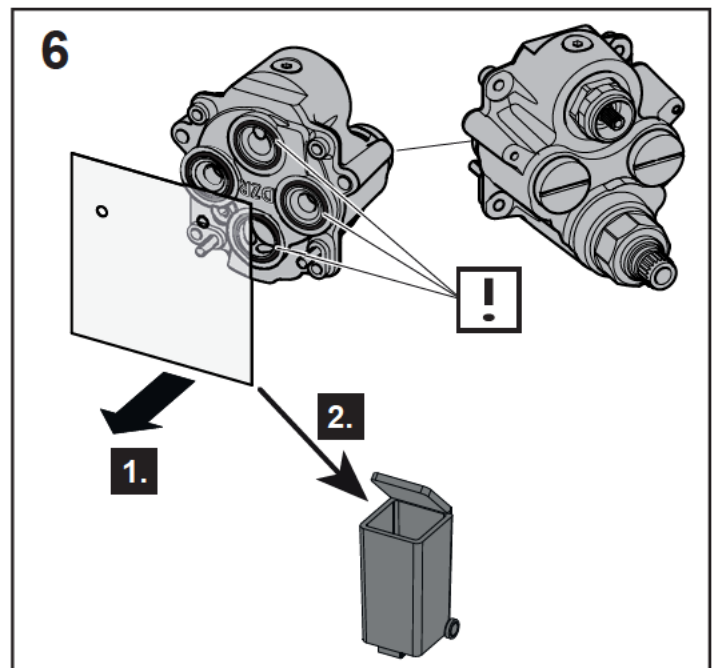
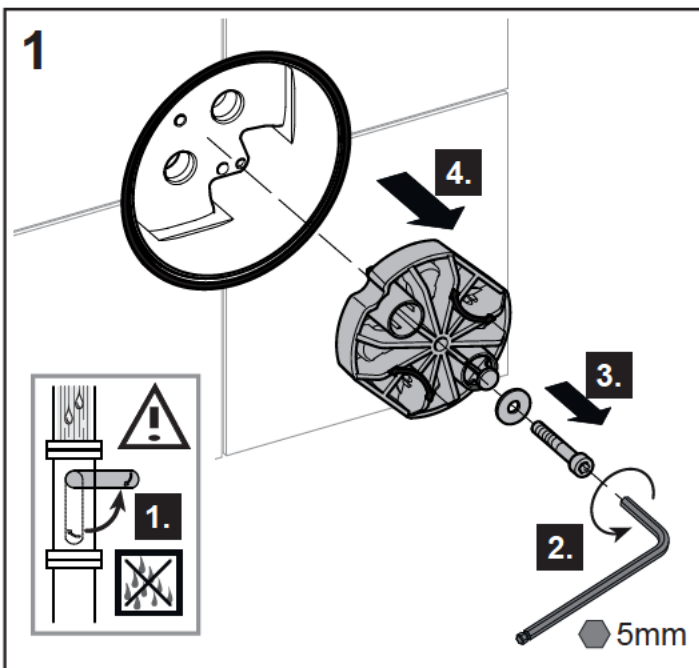
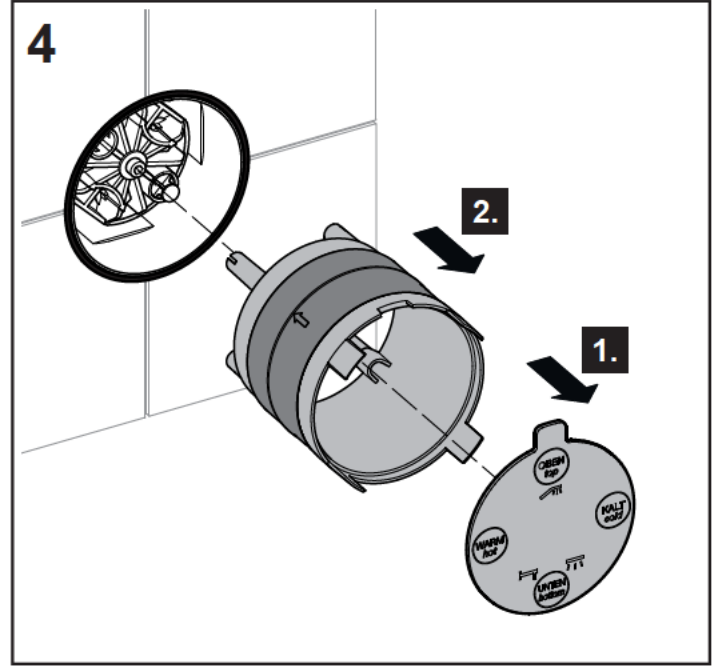
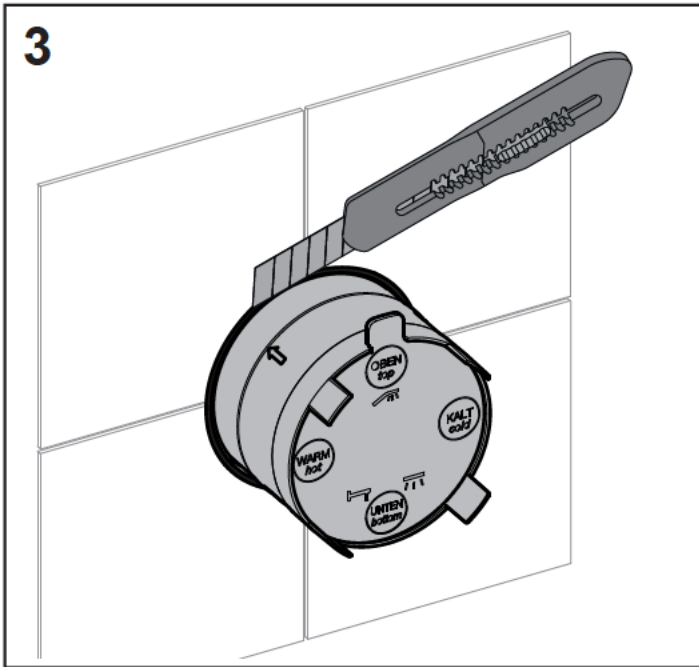
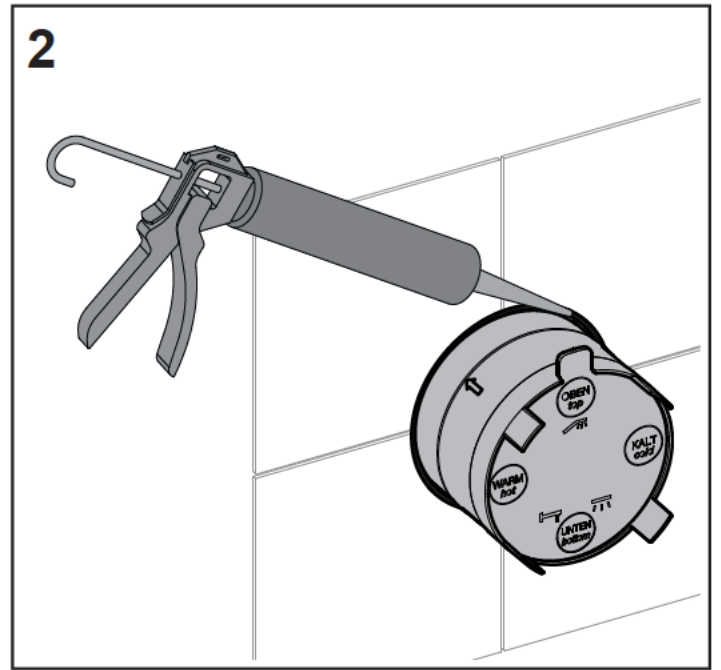
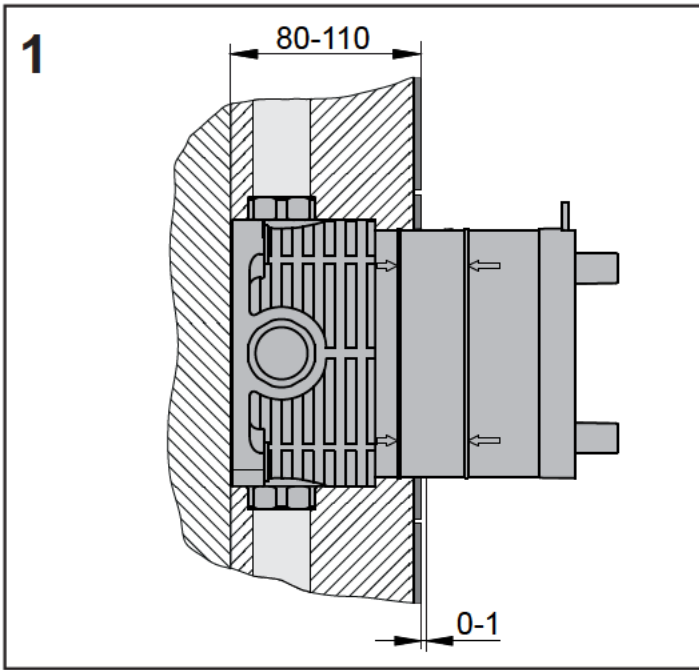
Установка, см. рис. 1 на стр. 8

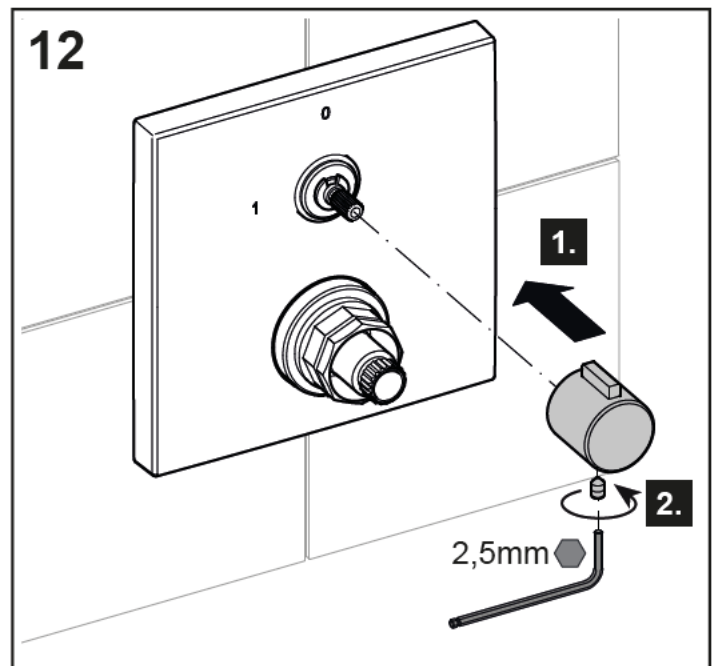
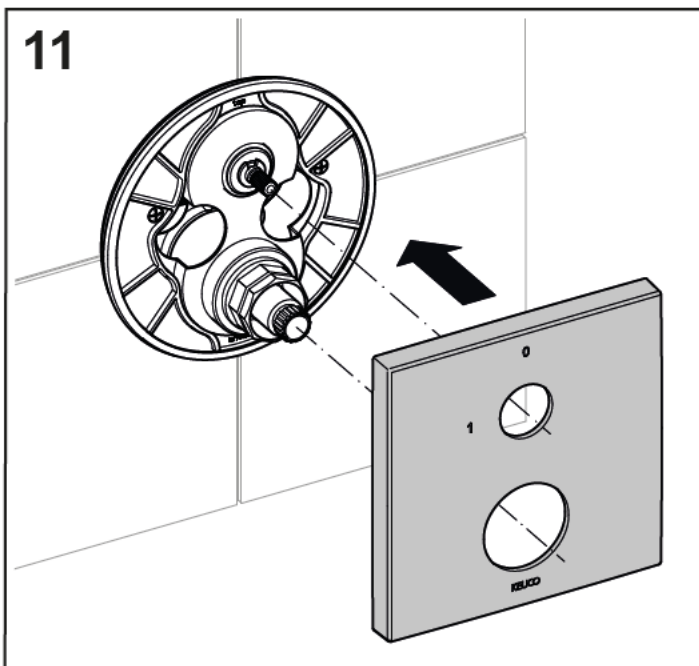
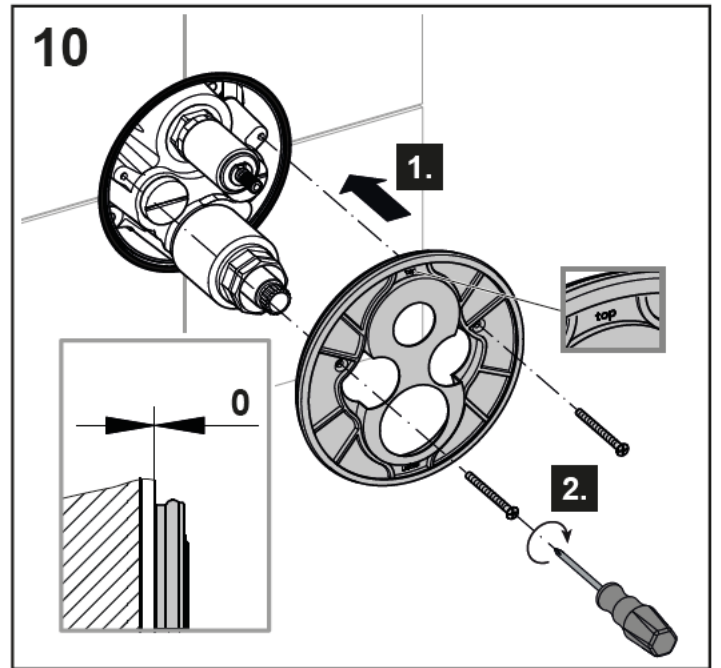
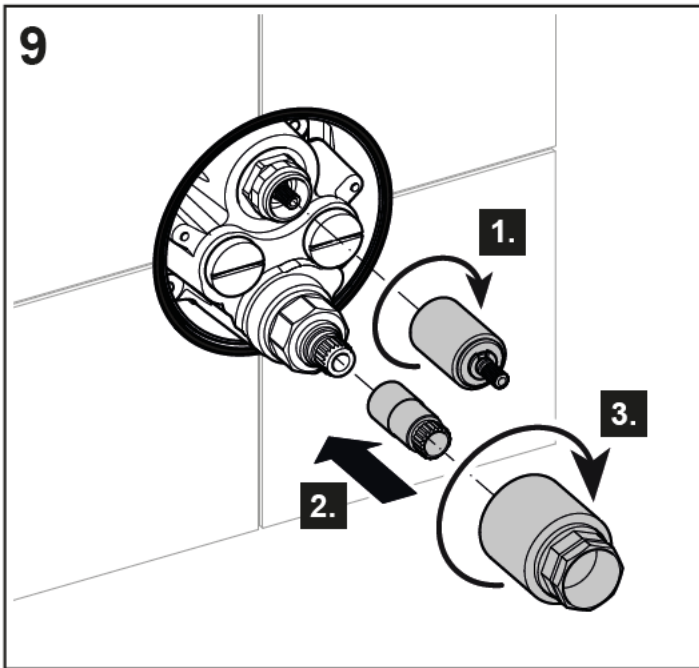
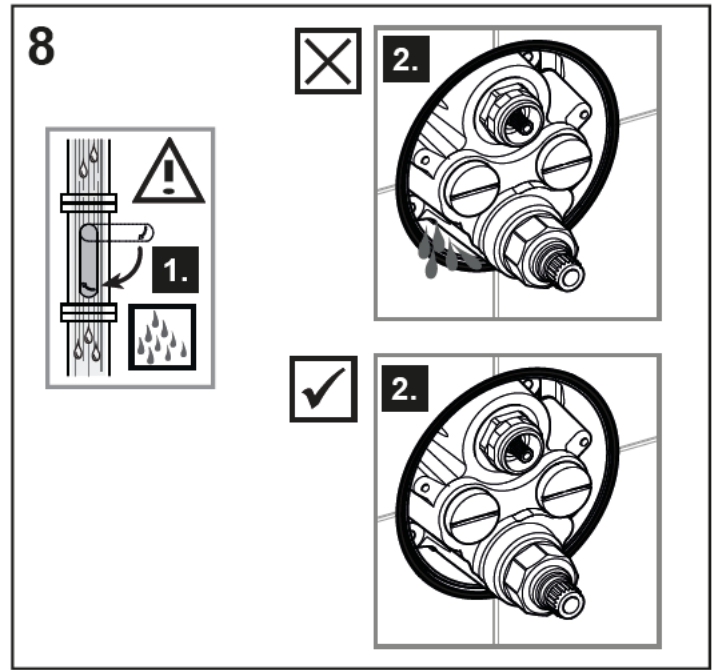
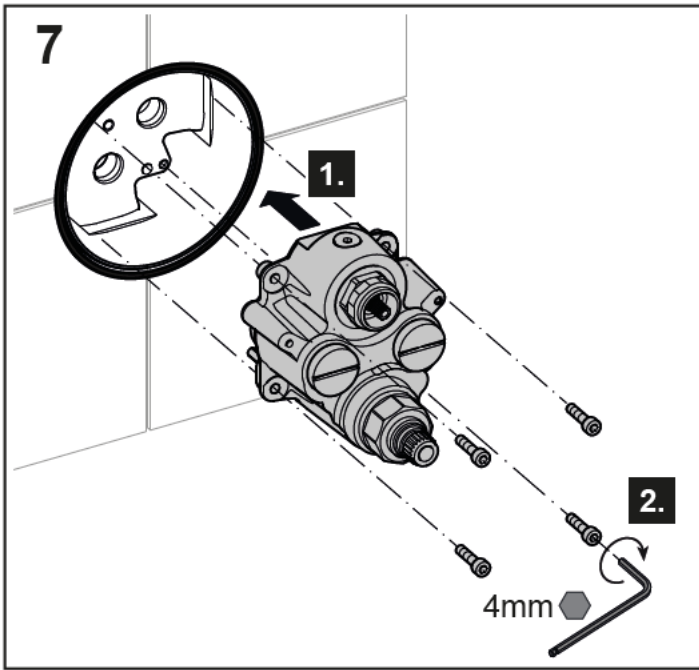
⚠ **Использовать только силикон нейтрального сшивания.**

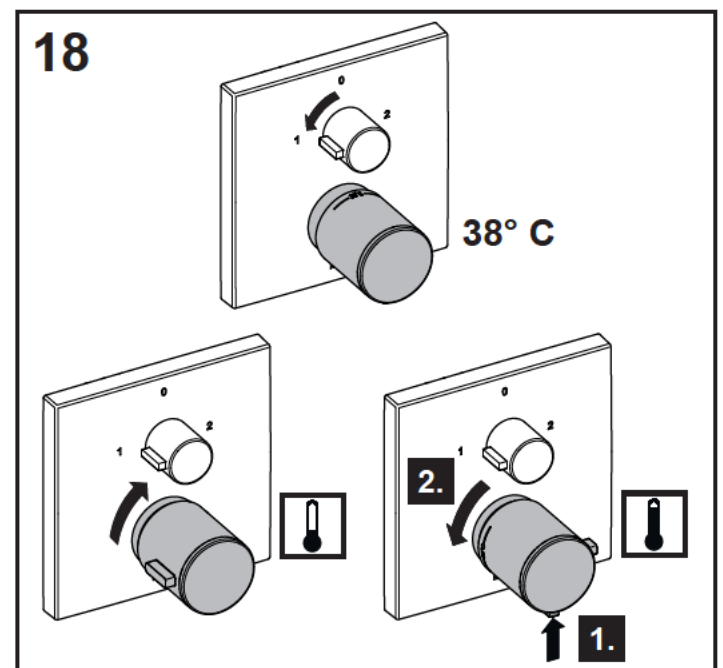
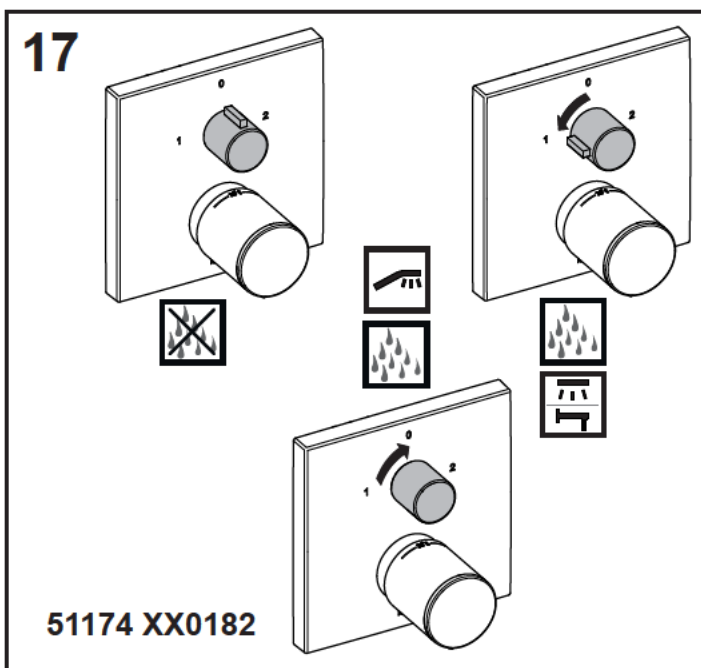
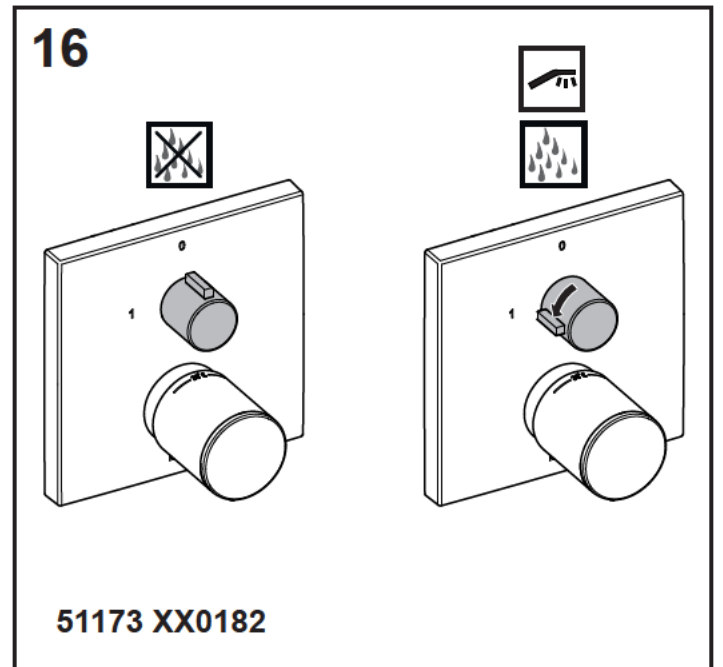
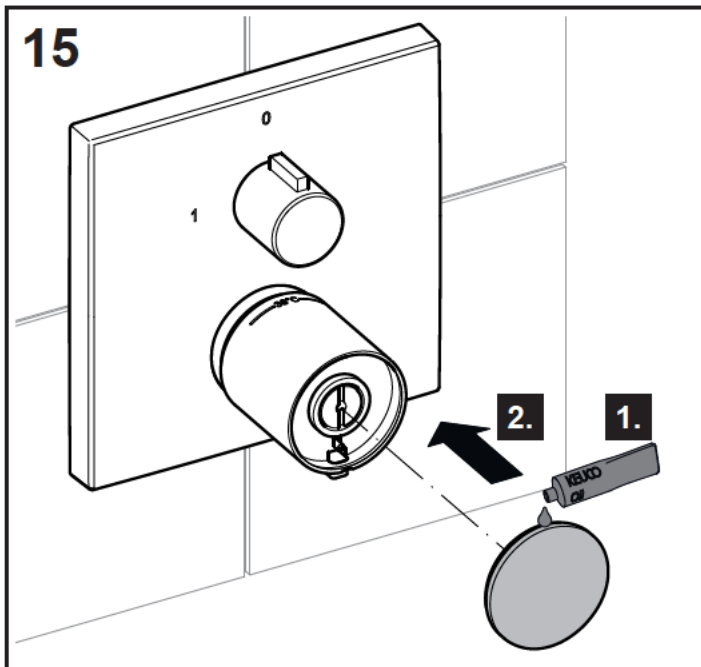
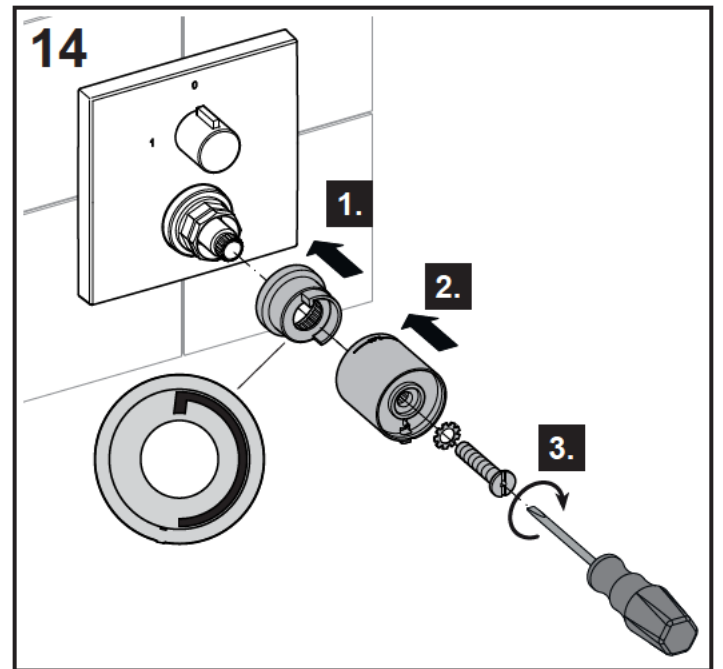
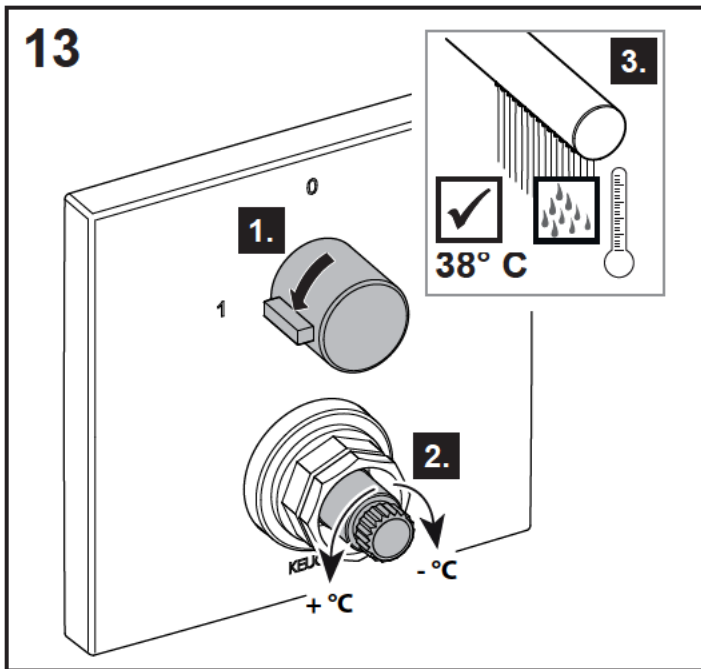
Эксплуатация, см. рис. 16-18 на стр. 10

Запасные части с номерами для заказа, см. стр. 11.

i Информацию о гарантии и указания по уходу см. в прилагаемом паспорте по уходу и гарантийному обслуживанию.



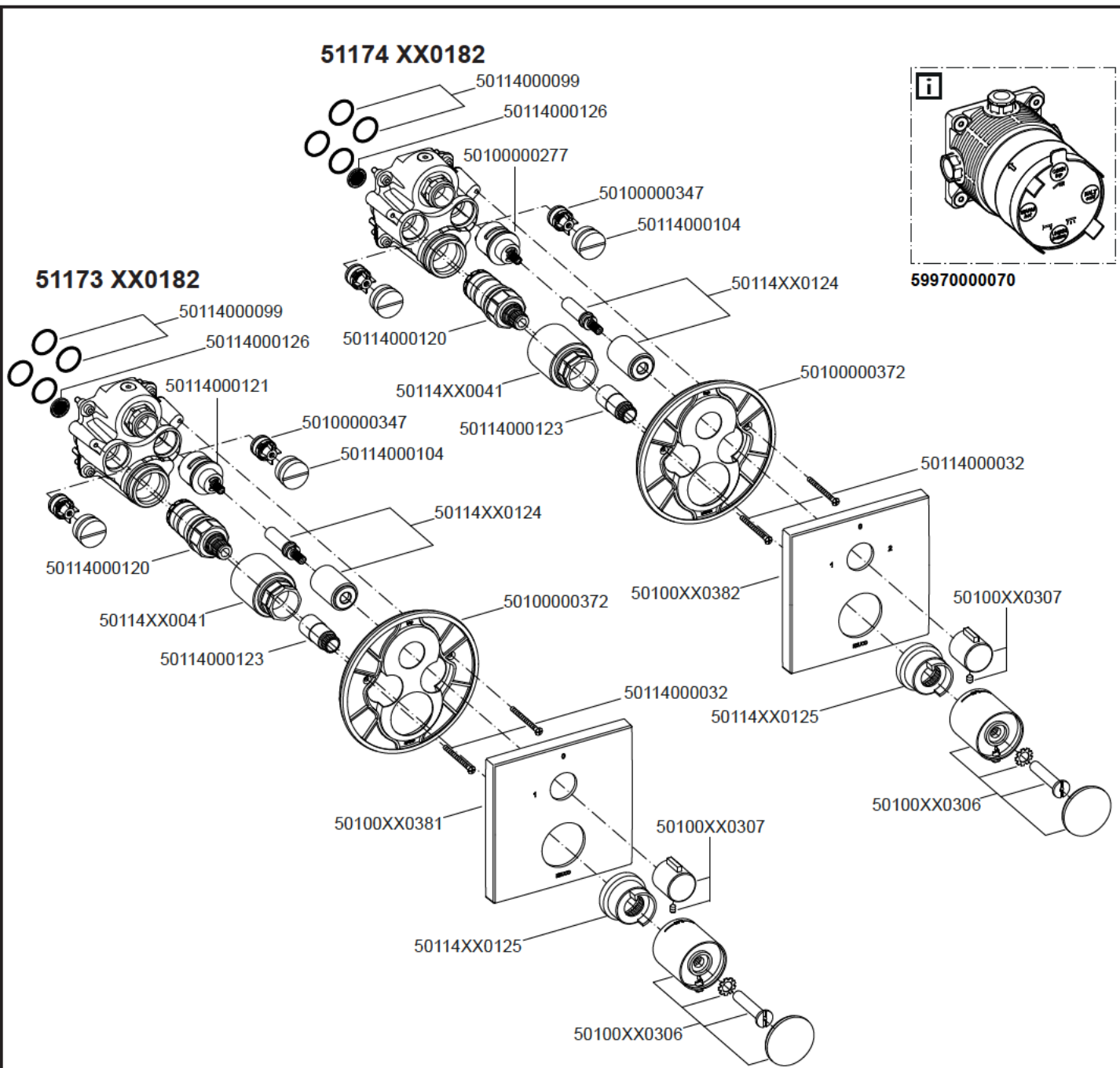


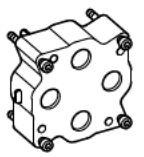
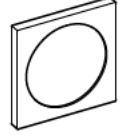
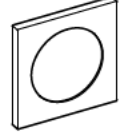

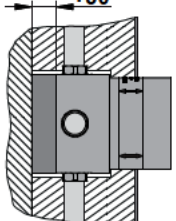
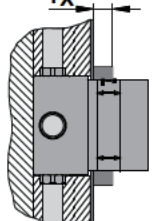
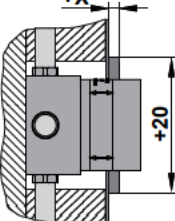
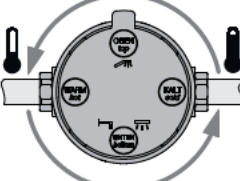


DE Ersatzteile
EN Spare parts
ES Piezas de recambio

FR Liste de pièces
IT Elenco delle parti
NL Onderdelen

CS Sada náhradních
PL Zestaw części
RU Запчасти



<p>+ 5997000071</p> 	<p>+ 59970XX0182 (15mm) 59970XX0282 (25mm)</p> 	<p>+ 59970XX0192 (15mm) 59970XX0292 (25mm)</p> 	<p>+ 59970000901</p> 
			

XX = 01, 02, 03, 04, 05, 12, 13

